

GRUPPO DI STUDIO E D'INFORMAZIONE  
PER LA SVIZZERA ITALIANA  
"COSCIENZA SVIZZERA"

BOLLETTINO D'INFORMAZIONE

Agosto 1980

ASSEMBLEA ANNUALE

VERBALE

E

RELAZIONI

Chiasso, 19 aprile 1980

C O N V O C A Z I O N E

Egregio Signore e caro amico,

abbiamo il piacere di invitarla alla nostra

Assemblea annuale

che si terrà

sabato 19 aprile 1980 a Chiasso

preceduta da un incontro informativo su problemi specifici delle dogane, trasporti e ferrovie nella zona di confine di Chiasso.

Programma:

- Ore 09.15 - Ritrovo al valico commerciale di Brogeda (per l'autostrada, proseguire oltre l'uscita "Chiasso", e a circa 300 metri, sotto il cavalcavia, uscire alla segnaletica verde degli autocarri; continuare tutto diritto per circa un chilometro)
- Orientamento su problemi doganale e dei trasporti da parte del signor Giovanni Schira, dir. del circondario doganale e del signor Silvio Zürcher, direttore di una casa di spedizioni
- 10.15 - Trasferimento con le macchine private al posteggio delle FFS (dietro la Chiesa di Chiasso)
- Caffè
- 10.45 - Partenza in tradotta FFS per il Punto Franco
- Orientamento da parte del sig. dott. Diego Malaguerra, direttore del Punto Franco

- 11.15 - Partenza in tradotta per la torre di controllo K della stazione di smistamento delle FFS
- Orientamento da parte del signor Enrico Contestabile, ispettore delle FFS
- Visita della cabina di comando
- 13.00 - Ritorno in tradotta alla stazione principale di Chiasso
- 13.15 - Lunch per gli annunciati (prezzo simbolico a carico dei partecipanti: fr. 10.-)
- 14.30 - Assemblea annuale nella sala delle conferenze delle FFS con le seguenti trattande:

1. Verbale dell'ultima assemblea
2. Relazione presidenziale
3. Rapporto cassa e revisori
4. Programma d'attività per il 1980
5. Eventuali

N.B.: La chiusura è prevista verso le ore 15.30

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

Ferrovie Federali Svizzere

Chiasso, aprile 1980

Chiasso Sm

Avv. 50/80

VISITA IMPIANTI CHIASSO SMISTAMENTO E PUNTO FRANCO

Il gruppo di studio e d'informazione per la Svizzera italiana "Coscienza Svizzera" sarà ospite della nostra stazione.

Data prevista : sabato 19 aprile 1980      Partecipanti : ca. 40 persone

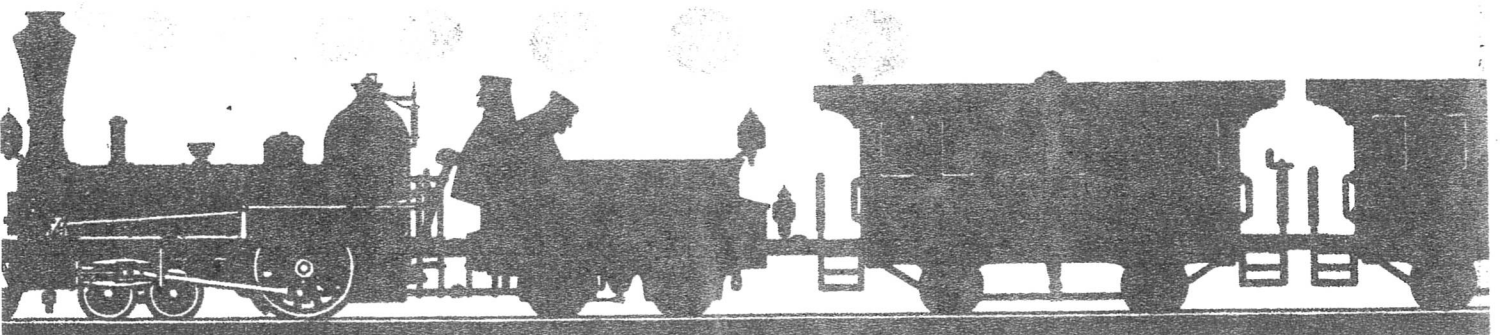
PROGRAMMA

- 10.15 - 10.40 : caffè al Refettorio Vg. Posteggio autorizzato area " C ", ex Rampa Bestiame, dietro la Chiesa Parrocchiale
- 10.45 : partenza della tradotta dal binario A 30 per il Punto Franco (binario O 9) via fascio A, linea d'accesso FS e fascio L
- 11.05 : arrivo sul binario O 9. Visita del " Punto Franco "
- 11.45 : partenza dal binario O 9 per la Cabina K via fascio T e binario N 1
- 12.00 : arrivo sul binario K 3, Cabina K. Trasferimento sala conferenze 6. piano, orientamento.  
Visita terrazza, poi 5. piano banchi di comando
- 13.00 : partenza della tradotta per Chiasso Vg via fasci N/T/C
- 13.08 : arrivo sul binario A 5, dopo partenza treno 537  
(dopo discesa comitiva, retrocessione settore cab.3 per accettazione 10342)

Disposizioni : il Sost. Ispettore Deposito prevede una loc. di manovra speciale per le ore 09.45. Per il medesimo orario il T.2 ordina l'ubicazione di 1 B sul binario A 30. Loc. da ubicare lato nord rispetto percorrenza linea d'accesso FS e fascio L. Il C mov Sm sorveglia affinché la tradotta possa circolare rispettando l'orario prefissato.  
In caso di cattivo tempo il programma verrà anticipato di ca. 20'.

L'Ispettore stazione:

Contestabile



Comitato in carica

Presidente: Guido Locarnini  
CP 369 6901 Lugano

Vicepresidente: Edoardo Franciolti 6535 Roveredo GR

Segretario e cassiere: Giuseppe L. Beeler  
Via S. Gottardo 23 B 6501 Bellinzona

Membri: Fausto Bottoli  
Via Pratocarasso 6500 Bellinzona

Mario Gallino  
Via St. Franscini 6815 Melide

Angelo Rossi  
Lerkenberg 31 8046 Zurigo

Remigio Ratti 6514 Sementina

Revisori: Raimondo Peduzzi 6760 Faido  
Corrado Bertossa 6535 Roveredo GR

Segreteria: Per informazioni o comunicazione varie:

Gruppo di studio e d'informazione  
per la Svizzera italiana

"Coscienza Svizzera"

Casella postale 196  
6501 Bellinzona

Telefono: 092/25.27.27

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

VERBALE DELL'ASSEMBLEA ANNUALE

Chiasso, Sala conferenze FFS - sabato 19 aprile 1980

Il presidente dott. Guido Locarnini apre i lavori alle ore 14.30 precise nella sala delle conferenze delle FFS gentilmente concessa. Saluta la quarantina di soci presenti (numerosi gli scusati causa parecchie concomitanze) e in particolare ringrazia gli animatori della prima parte della giornata che hanno permesso al lusinghiero numero di presenti (tra cui parecchi i giovani), di farsi un'idea chiara su alcuni problemi importanti che conosce l'area di confine chiassese:

- il signor Giovanni Schira, direttore del nostro Circondario doganale, che ha illustrato i problemi generali doganali al valico commerciale di Brogeda;
- il signor Sivlio Zürcher, direttore di una casa di spedizione, che ha puntualizzato la complessità del problema dei trasporti e degli sdoganamenti;
- il signor dott. Diego Malaguerra, direttore del Punto Franco di Chiasso, che ce ne ha consentito la visita e ha chiarito le funzioni del punto franco di Chiasso;

- il signor Enrico Contestabile, ispettore delle FFS a Chiasso, per averci offerto il viaggio in tradotta lungo la stazione di smistamento fino alla Torre di controlli K dove, con suoi collaboratori, ci ha orientati sulla complessità del servizio ferroviario merci al confine; e grazie ancora a lui per la cortesia nell'aver offerto il caffè della pausa mattutina.

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

Dopo i saluti e i ringraziamenti, il presidente sottopone le

Trattande:

1. Verbale dell'ultima assemblea
2. Relazione presidenziale
3. Rapporto cassa e revisori
4. Programma d'attività per il 1980
5. Eventuali

1. Verbale

Nel bollettino del maggio 1979, inviato a tutti i soci, era contenuto il verbale dell'assemblea statutaria di Airolo.

E' approvato senza discussione.



## 2. Relazione presidenziale

Incoraggiato dalle esperienze positive nel passato recente, il vostro Comitato ha ritenuto di abbinare ancora una volta l'Assemblea statutaria - che è di interesse limitato al nostro sodalizio - alla visita ad una realizzazione di interesse pubblico. Dopo la visita al centro radiotelevisivo di Comano nel 1977 e a quella della galleria stradale del San Gottardo, lo scorso anno, la visita odierna agli impianti e alle strutture doganali di Chiasso, del complesso internazionale di Brogeda e del Punto Franco, risponde non soltanto ad una formula felicemente collaudata, ma ha pure il merito di aver tradotto in atto il preciso suggerimento di un nostro membro, il prof. Rossi, in occasione dell'ultima assemblea statutaria di Airolo, il 7 aprile dell'anno scorso.

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

### Ringraziamenti

Prima di avviare qualche breve considerazione, nel quadro della relazione presidenziale del trascorso anno, ritengo doveroso rendere un ultimo omaggio anche in questa sede a Sandro Crespi, che fu uno dei primi membri e per lunghi anni presidente di "Coscienza Svizzera". Già ebbi modo di ricordare il nostro amico, aprendo i lavori della giornata di studio dello scorso autunno a Mesocco.

Ancora eravamo scossi dallo spaventoso incidente della circolazione che qualche settimana prima gli era costato la vita unitamente a sua figlia che si stava brillantemente avviando nel solco del padre giurista.

Ricordiamo qui oltre che l'amico, il sottile giurista, l'uomo dalle molteplici curiosità spirituali e culturali e, soprattutto, lo strenuo difensore della libertà e della dignità dell'individuo di fronte a qualsiasi insidia o tentativo di costrizione. Dotato di una vivissima intelligenza, di uno spirito critico, sempre caustico e sovente finemente ironico, nell'eclettismo dei suoi interessi, Sandro Crespi non era persona facile. Alla sua cordialità naturale, subentravano improvvisi momenti duramente polemici non appena avvertiva nel suo interlocutore un minimo accenno che potesse moritificare l'individuo nella sua pienezza e compiutezza esistenziale, quale motore dell'ordinamento democratico dello Stato liberale. L'impianto giuridico dello Stato del Cantone Ticino porta chiara e forte la sua impronta di consulente giuridico, per lunghi anni, del Consiglio di Stato: il presidente del Gran Consiglio, non a caso, rendendogli omaggio nella seduta del 6 novembre dello scorso anno, lo definì uomo dalla "straordinaria competenza giuridica". Questa sua competenza gli valse del resto non pochi riconoscimenti anche su piano federale, ove fu chiamato ad operare in parecchie commissioni di fondamentale importanza per la vita del Paese. Noi ricorderemo, ad

esempio, che parecchie giornate di studio e pubblicazioni di "Coscienza Svizzera" negli anni che precedettero il progetto di revisione della Costituzione federale lo ebbero come ispiratore e protagonista.

Certo d'interpretare i sentimenti di tutti i membri del nostro gruppo possano queste mie scarse parole degnamente collocare Sandro Crepi nel nostro ricordo: in segno di amicizia e riconoscenza.

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

La relazione del Presidente sarà estremamente succinta. Per due motivi: anzitutto, poichè un anno appena è trascorso dall'ultima nostra assemblea statutaria di Airolo; in secondo luogo, poichè la densa mattinata di quest'oggi ci obbliga a stringere i tempi.

Come per il passato il Comitato si è lasciato guidare, nella scelta dei temi delle nostre giornate di studio e della documentazione che il nostro segretario vi ha tempestivamente inviato, dai suggerimenti scaturiti direttamente dagli eventi interni ed esterni di maggiore richiamo.

Abbiamo anzitutto ritenuto di dover far seguire al denso Bollettino relativo alla giornata di studio sulla revisione della Costituzione federale - con la conferenza dell'on. Furgler e degli uomini politici intervenuti al dibattito - la risposta del nostro Consiglio di Stato al Consiglio federale in merito al progetto.

Tra i documenti di attualità nazionale, ricorderò in particolare il rapporto del gruppo di lavoro del Dipartimento federale di giustizia e polizia sull'astensione in materia di elezioni e di votazioni.

Ma ci siamo pure premurati di procurarvi taluni documenti che annunciano uno dei problemi maggiori con il quale il nostro Paese sarà presto confrontato su piano internazionale: quello del dibattito sulla adesione o meno della Svizzera alle Nazioni Unite.

Rimangono le due giornate di studio che vale la pena di ricordare per la vasta eco suscitata nei mass-media cantonali: quella dello scorso 29 settembre ad Agno sul "Problema della galleria autostradale del San Gottardo: corridoio del traffico pesante nord-sud", che ebbe come moderatore e protagonista il membro del nostro comitato dottor Remigio Ratti e la giornata di studio di Mesocco, dello scorso 10 novembre dedicata al problema "Energia e regioni di montagna", alla quale parteciparono come relatori due consiglieri di Stato: il grigionese Donato Cadruvi e il ticinese Fulvio Caccia. Ovvio, che nell'organizzazione delle manifestazioni in terra grigionese, il contributo del nostro vice-presidente, grigionese, è sempre determinante.

Prima di concludere vorrei parteciparvi una mia impressione: gli eventi della grande politica internazionale negli ultimi mesi ci indurranno certamente a puntare il nostro osservatorio oltre i nostri confini: penso ai gravi problemi politici tra le grandi

potenze; penso alle ripercussioni di portata planetaria che direttamente ne derivano in campo economico (dovrebbe bastare la parola emblematica petrolio per oscurare immensi orizzonti); penso pure alle conseguenze imprevedibili sul piano monetario (parole-chiave il dollaro e i metalli preziosi). Penso, infine, alle crescenti disparità tra le sacche della miseria e della ricchezza tra i popoli, riassunta nel problema nord-sud (con quello est-ovest focolaio di tutte le esplosioni politiche del mondo). Il vostro comitato non mancherà quindi di chinarsi sull'opportunità di organizzare una giornata di studio su questi vasti e complessi problemi che dominano ormai l'attualità internazionale.

Chiudo, esprimendo il mio ringraziamento a tutti i membri che ci hanno seguito nella nostra attività, ai membri del comitato che collegialmente e in squisito spirito di amicizia hanno voluto operare nell'interesse di "Coscienza Svizzera". Uno speciale ringraziamento voglio, infine rivolgere al nostro attento segretario (che vi darà una breve panoramica della nostra attività prevista per il 1980).

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

La relazione viene applaudita ed approvata all'unanimità.

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

RIASSUNTO DELL'ATTIVITÀ DALL  
RIASSUNTO DELL'ATTIVITÀ DALL'ULTIMA ASSEMBLEA

---

1 9 7 9

Bollettino marzo 1979

Giornata di studio sulla "REVISIONE DELLA COSTITUZIONE FEDERALE"  
On. Furgler e dibattito

Bollettino maggio 1979

Assemblea statutaria preceduta dall'attraversamento e la visita in torpedone della galleria autostradale del San Gottardo (7.4.1979)

Bollettino ottobre 1979

Risposta del Consiglio di Stato del Cantone Ticino sul progetto di revisione della costituzione federale

- Documenti:
- Rapporto del gruppo di lavoro del Dipartimento federale di giustizia e polizia sull'astensione in materia di votazione ed elezione
  - Le relazioni della Svizzera con le Nazioni Unite (estratto dal rapporto del Consiglio federale)
  - Opuscolo della Comunità Europea: "La Comunità Europea oggi e domani"
  - Messaggio del segretario generale delle Nazioni Unite in occasione della giornata dell'ONU 1979

Giornate di studio:

AIROLO, 7 aprile 1979  
Assemblea statutaria

AGNO, 29 settembre 1979  
"Galleria autostradale del San Gottardo: corridoio del traffico pesante nord-sud?"

Relatori: dott. Remigio Ratti, dott. Augusto Bolla, dott. Luciano Camponovo, dir. Fausto Petrini

MESOCCO, 10 novembre 1979  
"Energia e regioni di montagna"  
Relatori: ing. Luigi Sciaroni, dott. Donato Cadruvi, ing. Fulvio Caccia

1 9 8 0

Bollettino gennaio 1980 "GALLERIA AUTOSTRADALE DEL SAN GOTTARDO:  
CORRIDOIO DEL TRAFFICO PESANTE NORD-SUD?"

- Documenti:
- La situation de la Suisse face à la Communauté européenne élargie.
  - "Domani nel Ticino con l'autostrada": problemi del traffico, dell'economia e del territorio (ASPAN novembre 1979)

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

3. Rapporto cassa e dei revisori

Il segretario-cassiere dà lettura del rendiconto finanziario per il 1979.

Il signor Corrado Bertossa, anche a nome dell'altro revisore avv. Raimondo Peduzzi, afferma che, "dando seguito al mandato ricevuto dall'assemblea dei soci, hanno proceduto alla revisione dei conti relativi all'esercizio 1979. E' stato riscontrato che le iscrizioni contabili corrispondono con i documenti giustificativi presentati. Il disavanzo d'esercizio è di fr. 3'106.50.

"Abbiamo potuto rilevare - aggiungono - che le spese postali ammontano mediamente per socio a fr. 10.50, mentre che le medesime aggiunte alle spese di cancelleria arrivano a fr. 15.- e se a queste aggiungiamo le spese per la documentazione informativa si giunge ad un importo di fr. 25.- per socio.

Pur fruendo il Gruppo di un congruo sussidio da parte del Dipartimento federale dell'interno, ci permettiamo invitare i soci a tenere debito conto, in occasione del versamento della quota sociale, del notevole aumento delle spese generali.

Concludendo, proponiamo all'assemblea l'approvazione del rendiconto presentato ringraziando vivamente il cassiere per il buon lavoro."

I conti del 1979 sono approvati all'unanimità.



#### 4. Programma d'attività per il prossimo futuro

##### 4.1 Documentazione

Verrà spedita, appena possibile, la seguente documentazione:

- Bollettino con il resoconto completo della giornata di Mesocco sull'energia e le regioni di montagna;
- Bollettino con il resoconto dell'assemblea;
- Bollettini per la o le giornate di studio previste per l'autunno e l'inizio della prossima primavera;
- i testi delle conferenze tenute in occasione dell'assemblea annuale del Forum Helveticum, dove "Coscienza Svizzera" rappresenta la Svizzera italiana;
- documentazione sul problema della ripartizione dei compiti tra la Confederazione e i Cantoni;
- documentazione sull'UNESCO;
- documentazione occasionale di attualità.

##### 4.2 Giornate di studio

- sabato 27 settembre a Poschiavo, sulla ripartizione dei compiti tra la Confederazione e i Cantoni. Parleranno l'on. Kurt Furgler, consigliere federale e i consiglieri di Stato grigionese e ticinese Kuoni e Cotti;

- in data da stabilire, a dipendenza della conclusione degli studi preparatori, sulla questione universitaria.

5. Discussione ed eventuali

Parecchi sono i soci che chiedono informazioni e chiarimenti.

Il signor Torriani chiede quanti sono attualmente i soci (524); il signor Castagno invita il comitato a studiare la possibilità di organizzare una giornata di studio sulle questioni militari.

Il comitato prevede già, per il futuro, di dibattere la questione dell'esercito.

L'assemblea viene informata che il membro del nostro comitato dott. Angelo Rossi è stato eletto membro del direttorio del Forum Helveticum in sostituzione del dimissionario dott. Guido Locarnini.

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

La seduta è tolta alle ore 16.00.

\*\*\*\*\* ----- \*\*\*\*\*

PER GRUPPO DI STUDIO "COSCIENZA SVIZZERA"

Il presidente:

Il segretario:

Guido Locarnini

Giuseppe L. Beeler